

*Harley Benton*

HBV 990...  
violon électrique



Musikhaus Thomann  
Thomann GmbH  
Hans-Thomann-Straße 1  
96138 Burgebrach  
Allemagne  
Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0  
Courriel : [info@thomann.de](mailto:info@thomann.de)  
Internet : [www.thomann.de](http://www.thomann.de)

07.02.2020, ID : 325869, 325871, 325875, 325873, 351782, ...

---

## Table des matières

<b>1</b>	<b>Remarques générales</b> .....	<b>4</b>
1.1	Informations complémentaires.....	4
1.2	Conventions typographiques.....	4
1.3	Symboles et mots-indicateurs.....	5
<b>2</b>	<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>Étendue de la livraison</b> .....	<b>7</b>
<b>4</b>	<b>Instructions d'assemblage</b> .....	<b>8</b>
4.1	Accorder les cordes.....	9
<b>5</b>	<b>Connexions et éléments de commande</b> .....	<b>10</b>
5.1	Brancher et insérer la pile.....	12
5.2	Brancher le câble d'instrument.....	12
5.3	Raccordement d'un casque.....	12
5.4	Raccordement des appareils audio.....	12
5.5	Adapter le volume et la sonorité.....	12
<b>6</b>	<b>Entretien</b> .....	<b>13</b>
6.1	Remplacer les cordes.....	13
6.2	Changement de piles.....	13
<b>7</b>	<b>Données techniques</b> .....	<b>14</b>
<b>8</b>	<b>Câbles et connecteurs</b> .....	<b>16</b>
<b>9</b>	<b>Nettoyage</b> .....	<b>17</b>
<b>10</b>	<b>Protection de l'environnement</b> .....	<b>18</b>

# 1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications.

## 1.1 Informations complémentaires

Sur notre site ([www.thomann.de](http://www.thomann.de)) vous trouverez beaucoup plus d'informations et de détails sur les points suivants :

Téléchargement	Cette notice d'utilisation est également disponible sous forme de fichier PDF à télécharger.
Recherche par mot-clé	Utilisez dans la version électronique la fonction de recherche pour trouver rapidement les sujets qui vous intéressent.
Guides en ligne	Nos guides en ligne fournissent des informations détaillées sur les bases et termes techniques.
Conseils personnalisés	Pour obtenir des conseils, veuillez contacter notre hotline technique.
Service	Si vous avez des problèmes avec l'appareil, notre service clients sera heureux de vous aider.

## 1.2 Conventions typographiques

Cette notice d'utilisation utilise les conventions typographiques suivantes :

### Inscriptions

Les inscriptions pour les connecteurs et les éléments de commande sont entre crochets et en italique.

**Exemples :** bouton [*VOLUME*], touche [*Mono*].

**Instructions**

Les différentes étapes d'une instruction sont numérotées consécutivement. Le résultat d'une étape est en retrait et mis en évidence par une flèche.

**Exemple :**

1. ➤ Allumez l'appareil.
2. ➤ Appuyez sur [AUTO].  
⇒ Le fonctionnement automatique est démarré.
3. ➤ Eteignez l'appareil.

**1.3 Symboles et mots-indicateurs**

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

Terme générique	Signification
<b>DANGER</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
<b>ATTENTION !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des lésions légères ou moindres si celle-ci ne peut être évitée.
<b>REMARQUE !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.
Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement : emplacement dangereux.

## 2 Consignes de sécurité



### **DANGER**

#### **Dangers pour les enfants**

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces du produit. Ils pourraient les avaler et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance jouer avec le produit.



### **ATTENTION !**

#### **Risque de traumatismes auditifs**

Faire de la musique pendant une période prolongée et à plein volume risque de provoquer des traumatismes auditifs.

Évitez de régler l'instrument sur plein volume lorsque vous jouez, notamment lorsque vous portez un casque.



### **REMARQUE !**

#### **Conditions d'utilisation**

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.



### **REMARQUE !**

#### **Risque de dommages dus aux piles qui fuient**

Les piles et batteries qui fuient peuvent durablement endommager l'appareil.

Lorsque vous ne l'utilisez pas durant une période prolongée, retirez les piles et batteries de l'appareil.



### **REMARQUE !**

#### **Risque de dommages matériels dus aux champs magnétiques**

Les haut-parleurs produisent un champ magnétique statique. Observez donc une distance suffisante par rapport aux appareils qui risqueraient d'être perturbés ou endommagés par un champ magnétique externe.

### 3 Étendue de la livraison

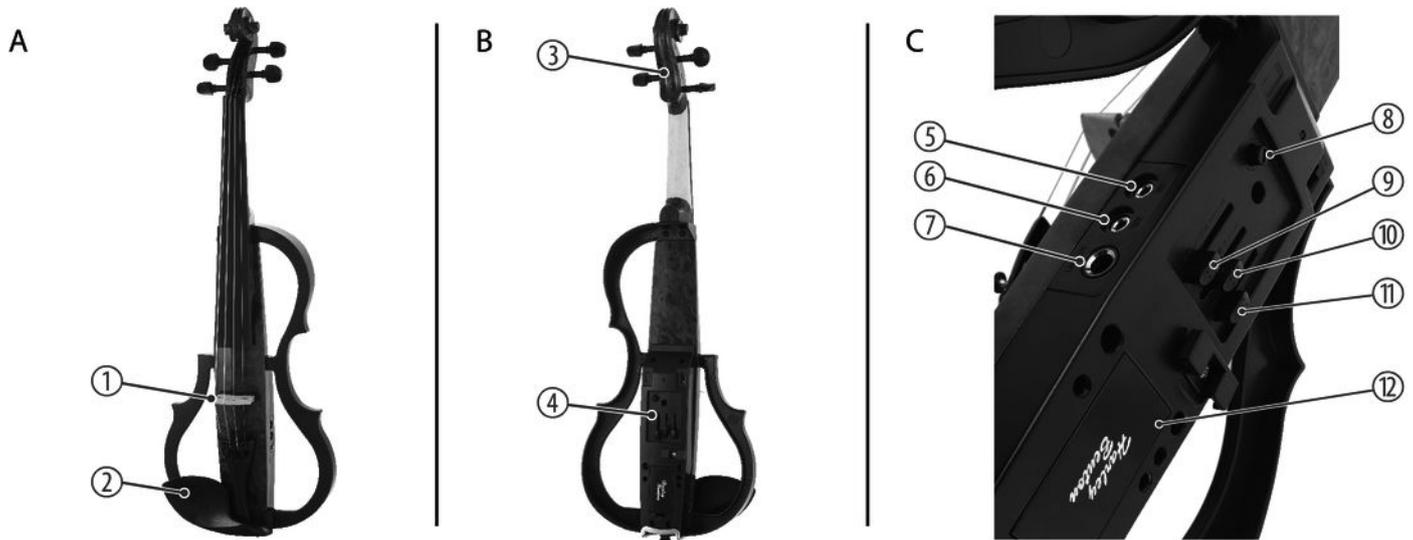
Merci d'avoir choisi le violon électrique. La livraison contient les composants suivants :

- 1 × violon électrique
- 1 × chevalet (pré-monté)
- 1 × jeu de cordes (pré-monté)
- 1 × archet composite
- 1 × colophane
- 1 × sacoche de transport adaptée

Le montage et l'accord de votre instrument seront décrits de manière détaillée dans les paragraphes suivants.

## 4 Instructions d'assemblage

### Vue d'ensemble



<b>A</b> (face avant)	1	Chevalet
	2	Mentonnière
<b>B</b> (face arrière)	3	Cheville
	C	Éléments de réglage
<b>C</b> (éléments de réglage)	5	[MIC] Prise pour le microphone (prise jack en 3,5 mm, stéréo)
	6	[PHONE] Prise pour le casque (prise jack en 3,5 mm, stéréo)
	7	[LINEOUT] Prise jack en 6,35 mm pour raccorder le câble d'instrument
	8	[Volume] Ce bouton vous permet de régler le volume
	9	[Bass] Ce bouton vous permet de régler les basses.
	10	[Midd] Ce bouton vous permet de régler la sonorité (fréquences moyennes)
	11	[Treb] Ce bouton vous permet de régler les aigus
	12	Compartiment à piles

#### 4.1 Accorder les cordes



Accordez toutes les cordes sur la bonne hauteur de son (généralement g-d'-a'-e'') via les mécaniques à l'aide d'un accordeur.

## 5 Connexions et éléments de commande



### ATTENTION !

#### Risque de traumatismes auditifs

Faire de la musique pendant une période prolongée et à plein volume risque de provoquer des traumatismes auditifs.

Évitez de régler l'instrument sur plein volume lorsque vous jouez, notamment lorsque vous portez un casque.



### REMARQUE !

#### Risque de casse, déformation possible

Lorsque l'instrument est posé avec la touche vers le bas, la touche et le cordier risquent d'être endommagés.

Évitez d'exercer une quelconque pression sur le dos de l'instrument lorsque celui-ci est posé sur une surface fixe, touche vers le bas, pour des travaux de montage ou d'entretien.



*Avant de brancher l'amplificateur ou le casque audio, le bouton rotatif de réglage du volume du violon et des appareils à raccorder doit être réglé sur « minimum ». Cela sert à éviter les bruits forts au démarrage.*



### 5.1 Brancher et insérer la pile

Une pile adaptée (bloc 9 V) est incluse dans la livraison de l'instrument.

Ouvrez le couvercle du compartiment à pile sur le dos de l'instrument et branchez le câble de raccordement à la pile en respectant la polarité. Insérez la pile dans le compartiment à pile et refermez le couvercle.



#### REMARQUE !

##### Risque de dommages dus aux piles qui fuient

Les piles et batteries qui fuient peuvent durablement endommager l'appareil.

Lorsque vous ne l'utilisez pas durant une période prolongée, retirez les piles et batteries de l'appareil.

### 5.2 Brancher le câble d'instrument

La prise pour câble d'instrument (prise jack en 6,35 mm, mono) se trouve sur le dos de l'instrument.

### 5.3 Raccordement d'un casque

La prise pour casque audio (prise jack en 6,35 mm, mono) se trouve sur le dos de l'instrument.



*Lors de l'utilisation d'un casque audio avec jack en 3,5 mm, vous avez besoin d'un adaptateur approprié.*

### 5.4 Raccordement des appareils audio

La prise pour appareils audio (prise jack en 3,5 mm, mono) se trouve sur le dos de l'instrument.

### 5.5 Adapter le volume et la sonorité

Les boutons de réglage du [volume] et de la sonorité (aigus, basses) [Treble]/[Bass] se trouvent sur le dos de l'instrument.

## 6 Entretien

### 6.1 Remplacer les cordes

Les cordes sont soumises à un processus naturel de vieillissement sur lequel la fréquence à laquelle l'instrument est utilisé joue également un rôle. Le remplacement des cordes est recommandé lorsque la qualité sonore de l'instrument diminue de manière audible. Remplacez toujours le jeu complet de cordes (cordes de longueur 4/4) et remplacez toujours une corde par le même type de corde. De cette manière, vous évitez une forte courbure temporaire du manche due à la diminution de la tension préalable. Même le chevalet reste en position correcte et ne doit pas être réajusté.

**Procédez comme suit pour remplacer les cordes :**

1. ➤ Détachez par exemple d'abord la corde électronique usée de la cheville de la mécanique d'accord et du cordier.
2. ➤ Enfilez la nouvelle corde électronique dans le cordier, puis tirez-la au-dessus du chevalet dans l'alésage de la cheville de la mécanique d'accord.
3. ➤ Accrochez l'extrémité de la corde à la cheville et tendez doucement la corde. Lors des premiers enroulements, veillez tout particulièrement à ce que la corde soit tendue à la mécanique.
4. ➤ Assurez-vous que la corde passe correctement à la travers la rainure du chevalet et du sillet situé à l'extrémité supérieure du manche.
5. ➤ Continuez à tendre doucement la corde jusqu'à ce que la bonne hauteur de son soit atteinte. Utilisez un accordeur ou un diapason pour vous aider.
6. ➤ Procédez de la même façon avec la corde A, D et G, puis accordez de nouveau toutes les cordes les unes après les autres à la bonne hauteur de son. Notez que la tension des cordes continue de diminuer quelque peu et qu'il est nécessaire d'accorder l'instrument plusieurs fois afin que les cordes soient rodées.

### 6.2 Changement de piles



Remplacez si nécessaire la pile utilisée (affaiblissement du signal émetteur) ou à des intervalles réguliers.

Ouvrez le couvercle du compartiment à pile situé sur le dos de l'instrument. Retirez la pile et débranchez le câble de raccordement des pôles de la pile.

Branchez le câble de raccordement à la nouvelle pile en respectant la polarité. Insérez la pile dans le compartiment à pile et refermez le couvercle.

## 7 Données techniques

	<b>HBV 990BEM</b>	<b>HBV 990BCF</b>	<b>HBV 990GW</b>	<b>HBV 990SKL</b>
N° art.	325869	325871	325875	325873
Couleur	Birds Eye Maple	Black Carbon Fiber	Grey Wood	Skulls
Longueur de la corde vibrante	env. 32,6 cm			
Matériaux du corps	Érable	Érable	Basswood	Érable
Matériaux de la touche	Bouleau			
Matériaux du manche	Érable	Érable	Basswood	Érable
Cellule magnétique	Système actif de cellules piézo-céramiques avec alimentation par pile de 9 V			
Mécaniques	Cheville			
Dimensions	Longueur totale : env. 60 cm			
	Largeur courbe inférieure : env. 20,5 cm			
	Longueur du corps : env. 35 cm			
	Largeur courbe centrale : env. 11 cm			
	Largeur sillet supérieur : env. 2,5 cm			
	Hauteur max. : env. 9 cm			
Poids	580 kg, sans pile			

	<b>HBV 990BK</b>	<b>HBV 990AM</b>	<b>HBV 990WH</b>	<b>HBV 990RD</b>
N° art.	351782	351786	351784	351785
Couleur	Noir	Ambré	Blanc	Blanc
Longueur de la corde vibrante	env. 32,6 cm			
Matériaux du corps	Basswood			
Matériaux de la touche	Bouleau			
Matériaux du manche	Basswood			
Cellule magnétique	Système actif de cellules piézo-céramiques avec alimentation par pile de 9 V			
Mécaniques	Cheville			
Dimensions	Longueur totale : env. 60 cm			
	Largeur courbe inférieure : env. 20,5 cm			
	Longueur du corps : env. 35 cm			
	Largeur courbe centrale : env. 11 cm			
	Largeur sillet supérieur : env. 2,5 cm			

	<b>HBV 990BK</b>	<b>HBV 990AM</b>	<b>HBV 990WH</b>	<b>HBV 990RD</b>
	Hauteur max. : env. 9 cm			
Poids	580 kg, sans pile			

	<b>HBV 990GBY</b>	<b>HBV 990RGR</b>	<b>HBV 990AMB</b>	<b>HBV 990BLU</b>
N° art.	417284	417283	417280	417282
Couleur	Vert & bleu & jaune	Rouge & vert	Ambré	Bleu & noir
Longueur de la corde vibrante	env. 32,6 cm			
Matériaux du corps	Bouleau			
Matériaux de la touche	Érable			
Matériaux du manche	Érable			
Cellule magnétique	Système actif de cellules piézo-céramiques avec alimentation par pile de 9 V			
Mécaniques	Cheville			
Dimensions	Longueur totale : env. 60 cm			
	Largeur courbe inférieure : env. 20,5 cm			
	Longueur du corps : env. 35 cm			
	Largeur courbe centrale : env. 11 cm			
	Largeur sillet supérieur : env. 2,5 cm			
	Hauteur max. : env. 9 cm			
Poids	580 kg, sans pile			

## 8 Câbles et connecteurs

### Préambule

Ce chapitre vous aide à choisir les bons câbles et connecteurs et à raccorder votre précieux équipement de sorte qu'une expérience sonore parfaite soit garantie.

Veillez suivre ces conseils, car il est préférable d'être prudent, particulièrement dans le domaine des sons et lumières. Même si une fiche va bien dans une prise, le résultat d'une mauvaise connexion peut être un amplificateur détruit, un court-circuit ou « seulement » une qualité de transmission médiocre.

### Transmission symétrique et transmission asymétrique

La transmission asymétrique est utilisée surtout dans le domaine semi-professionnel et hi-fi. Les câbles d'instrument à deux conducteurs (un fil plus blindage) sont des exemples typiques de la transmission asymétrique. Un conducteur sert de masse et de blindage, le signal utile est transmis sur le second conducteur.

La transmission asymétrique est sensible aux interférences électromagnétiques, particulièrement dans le cas de faibles niveaux (émis par les microphones, par exemple) ou de câbles longs.

C'est pourquoi on préfère la transmission symétrique dans le milieu professionnel, car celle-ci permet la transmission des signaux utiles sans interférences même sur de longues distances. Dans le cas d'une transmission symétrique, un autre conducteur s'ajoute aux conducteurs pour la masse et le signal utile. Celui-ci transmet également le signal utile, mais en opposition de phase de 180 degrés.

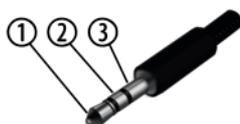
Comme les interférences exercent le même effet sur les deux conducteurs, une soustraction des signaux en opposition de phase neutralise complètement les interférences. Il en résulte le signal utile pur sans interférences.

### Fiche jack bipolaire en 6,35 mm (mono, asymétrique)



1	Signal
2	Terre

### Fiche jack tripolaire en 3,5 mm (stéréo, asymétrique)



1	Signal (à gauche)
2	Signal (à droite)
3	Terre

## 9 Nettoyage

Après avoir joué, nettoyez l'instrument et particulièrement les cordes à l'aide d'un chiffon sec, doux et sans peluches. Enlevez les dépôts incrustés avec un chiffon légèrement humecté.

N'employez jamais de nettoyant, d'alcool ou de diluant.

## 10 Protection de l'environnement

### Recyclage des emballages



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales.

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

### Recyclage des batteries



Les batteries ne doivent être ni jetées ni brûlées, mais recyclées en conformité avec les prescriptions locales en matière de recyclage de déchets spéciaux. Utilisez les déchetteries mises en place pour ces déchets.

### Recyclage de votre ancien appareil



Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.



